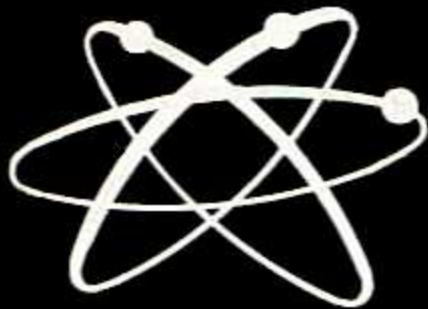


SOMMERKAMP



SPRECHFUNK



BETRIEBSANLEITUNG

SPRECHFUNKGERÄT "SOMMERKAMP" TS 600 G

Ihr neues "Sommerkamp" Sprechfunkgerät TS 600 G hat 6 verschiedene Betriebskanäle und ist voll transistorisiert. Mit 2 von diesen Geräten können Sie eine gute Sprechverbindung zwischen Ihrem Hause und Auto oder zwischen Ihrem Büro und Lieferwagen in einer Entfernung bis zu 20—30 Km herstellen.

In Einzelfällen können auch erheblich größere Entfernungen überbrückt werden. Dies richtet sich nach dem Standort und dem Gelände. Als Gegenstellen können auch Hand-Sprechfunkgeräte benutzt werden.

Die kompakte Größe des Gerätes vereinfacht den Einbau und der geringe Stromverbrauch belastet kaum die Autobatterie. Durch neuartige pat. autom. Regelung beste Sprachverständlichkeit.

Das Gerät enthält einen 3-stufigen transistorisierten Sender, dessen Leistung den Zulassungsbestimmungen der deutschen Bundespost entspricht, sowie einen voll transistorisierten Empfänger mit einem neuartigen Störbegrenzer um Zündstörungen und andere Störungen zu unterdrücken.

Es hat ein hochwertiges dynamisches Mikrofon, ein modernes Gehäuse und alle Teile sind für evtl. Wartungsarbeiten leicht zugänglich.

ANTENNEN

Das Sprechfunkgerät ist in der Fabrik auf eine max. Leistung beim Anschluß einer Antenne von 50 Ohm eingestellt. Das Gerät darf in Deutschland nur mit der Antenne Modell TS 22 tragbar und mit der Antenne SB27 im Fahrzeug betrieben werden.

Für den Betrieb des Gerätes auf 28,5 MHz (Amateur Funkband) ist eine erheblich größere Reichweite zu erzielen, wenn eine Stabantenne von 2,60 m Länge mit 50 Ohm Kabel verwendet wird.

Die Leistung des Gerätes kann durch Überbrückung des über C 37 liegenden Widerstandes von 220 Ohm auf 5-7 W erhöht werden. Dieses ist ebenfalls nur für Frequenzen des Amateurfunk-Bereiches zulässig.

BETRIEBSANLEITUNG

Zuerst muß das Stromkabel angeschlossen werden

Rote Leitung	+	
Schwarze Leitung	-	= Autokarosserie

- 1) Schalte das Gerät durch Drücken des linken Knopfes ein und regele durch Drehen des Knopfes die Lautstärke.
- 2) Drehe den Kanalwähler auf den gewünschten Kanal (das Gerät wird ab Fabrik normalerweise nur mit 1 Kanal bestückt geliefert)
- 3) Drehe den großen linken Knopf genau auf die Stelle auf der das Rauschen aussetzt.
- 4) In dieser Stellung unterdrückt die Rauschsperrung völlig das Rauschen und die Rauschsperrung wird nur dann geöffnet, wenn die Gegenstelle ruft und ein Signal ankommt.

WICHTIG :

- 5) Die Rauschsperrung darf nur dann eingestellt werden, wenn die Gegenstelle nicht sendet. Schalte die Rauschsperrung nicht stärker als notwendig ein, da sonst schwächere Signale zu stark unterdrückt werden.
- 6) Drücke zum Senden den Mikrophonschalter und sprich mit normaler Stimme aus 3-5 cm Entfernung in das Mikrophon. Zum Empfang der Gegenstelle Sprechstaste am Mikrophon loslassen.

UMSCHALTBARE KANÄLE

Das Industrie-Modell hat 6 und das Amateurmodell hat 8 umschaltbare Kanäle. Dadurch können 6 bzw. 8 verschiedene Teilnehmer erreicht werden, ohne dass diese sich untereinander hören. Es können jedoch auf jedem Kanal beliebig viele Teilnehmer erreicht werden, welche sich jedoch gegenseitig hören, bzw. miteinander in Verbindung treten können.

ACHTUNG :

- 1) Störe niemals andere Stationen, die auf dem gleichen Kanal zu hören sind.
- 2) Sprich immer in höflicher Weise und bedenke, daß viele andere Teilnehmer auf dem gleichen Kanal Dir evtl. zuhören könnten.
- 3) Bedenke auch, daß bei Überreichweiten mit diesem Gerät unter Umständen mehrere 1000 Km überbrückt werden können.

ZUSÄTZLICHE KANÄLE

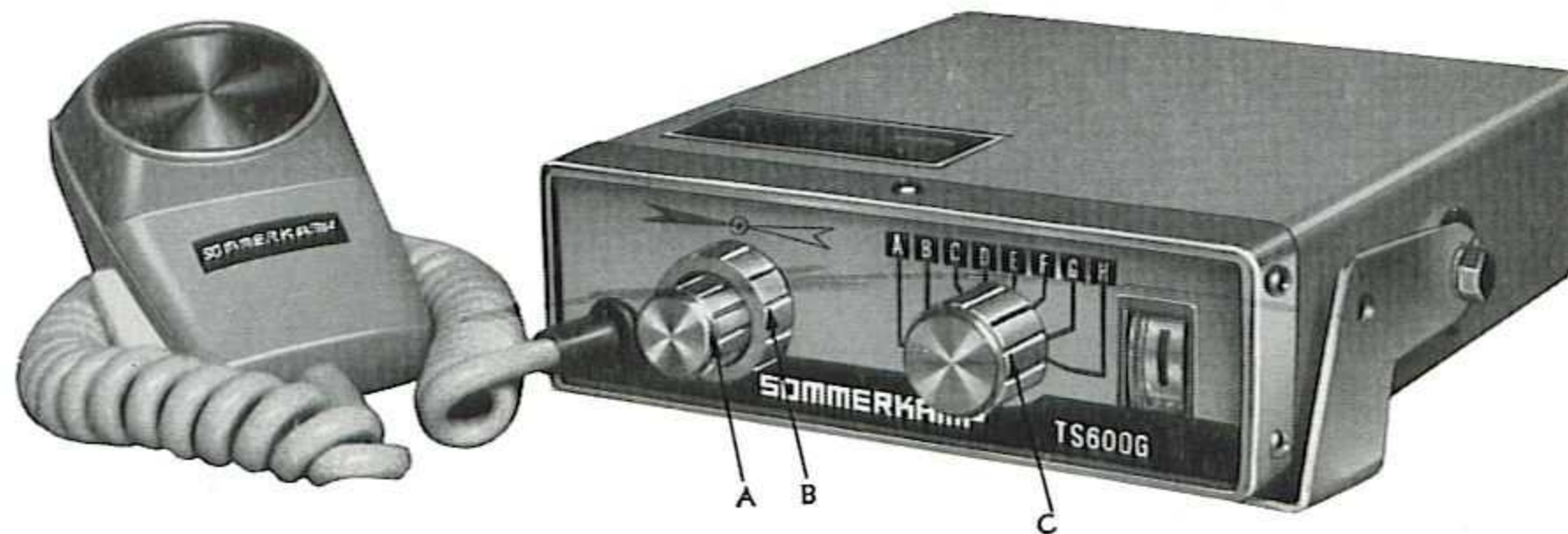
Zwei Steuerquarze Modell HC 18 U sind notwendig, um auf 1 Kanal zu senden und zu empfangen. Die Empfangsfrequenz ist immer 455 KHz tiefer als die Sendefrequenz z. B.

	27.275	= Sendefrequenz
	26.820	= Empfangsfrequenz
oder		
	28.500	= Sendefrequenz
	28.045	= Empfangsfrequenz

WICHTIGER HINWEIS

Beim Einsatz von zusätzlichen Kanälen innerhalb eines Bereiches ist ein Neu-Abgleich des Gerätes nicht erforderlich.

Sollte das Gerät jedoch in einem anderen Frequenzband oder im 10 m Amateurfunk Bereich betrieben werden, so ist eine Nachjustierung erforderlich. Diese Justierung darf nur von entsprechenden Fachleuten durchgeführt werden.



- A. Einschaltdruckknopf und Lautstärkenregler
- B. Rauschsperr-Regler
- C. Kanal-Wähler

Bitte, achten Sie darauf, daß die Gegenstelle stets den gleichen Kanal benutzt. Falls Handsprechfunk-Geräte als Gegenstelle benutzt werden, ist es erforderlich, daß diese Geräte mit den gleichen Steuerquarzen ausgestattet sind wie das Gerät TS 600 G, da eine Funkstation, die auf einem anderen Kanal arbeitet, nicht gehört werden kann.

Die Frequenz der Quarzkanäle mit dem unser Gerät TS 600 G bestückt ist, können Sie auf dem Gehäuse des Gerätes ablesen.

z. B. 27.275 KHz.

Bei den meisten Handsprechfunkgeräten ist die Frequenz außerhalb am Gehäuse angegeben. Wo dies nicht der Fall ist, kann diese leicht durch Öffnen des Gerätes auf den Steuerquarzen abgelesen werden.

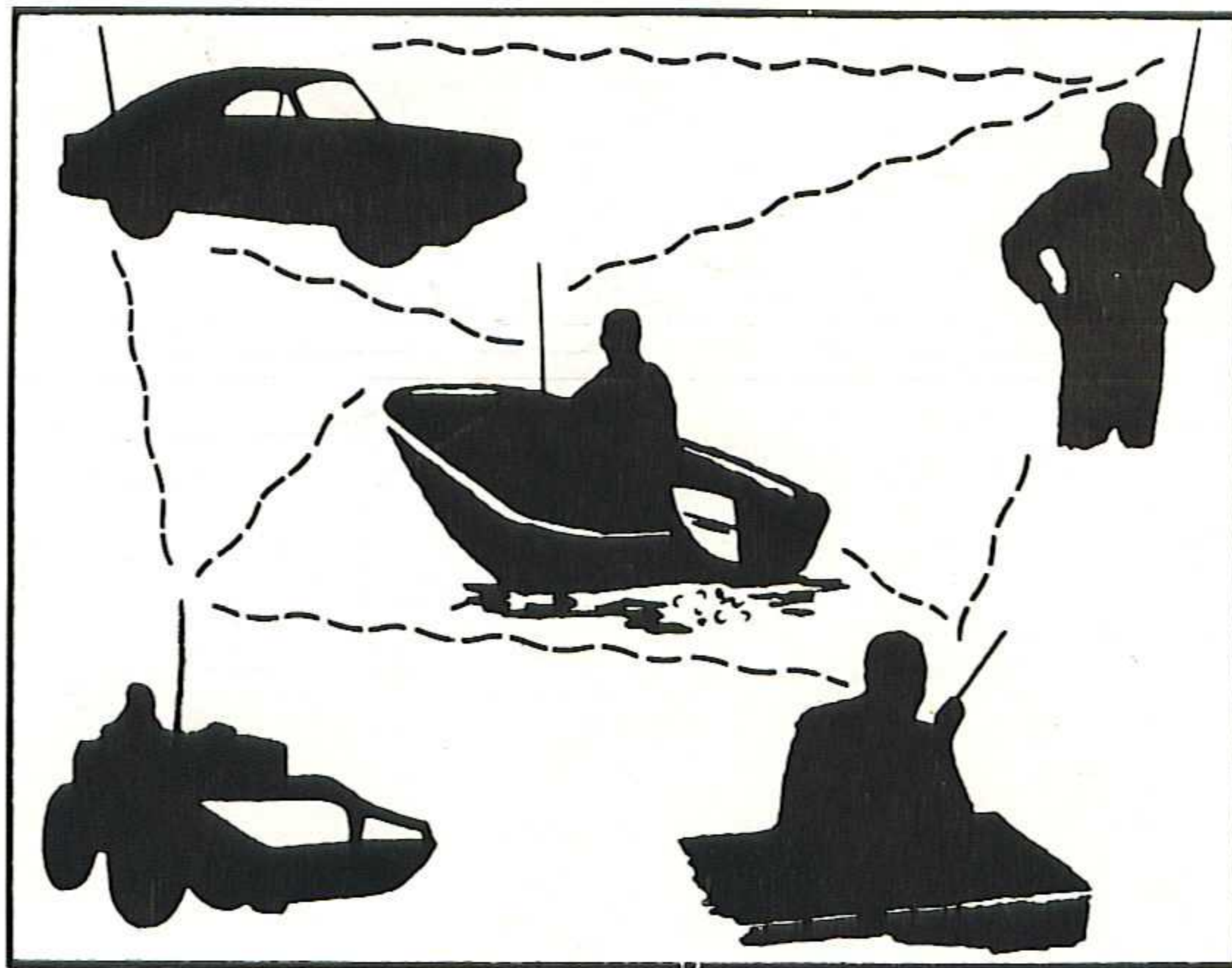
MODELL TS 600 G AUTO-SPRECHFUNKGERÄT

Technische Angaben

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. System | : Superhet |
| 2. Anzahl der Halbleiter | : 14 trans., 3 Dioden, 2 Zener Dioden, 1 Thermistor |
| 3. Frequenz | : 6 Kanäle, Amateurmodell 8 Kanäle im 10/11mBand |
| 4. Frequenz Toleranz | : 0.005% (-20°C zu + 40°C) |
| 5. Sende-Schaltung | : Quarzgesteuerter Oszillator und PA-Stufe (3-stufig) |
| 6. Sendeleistung | : 1.5 W (27 MHz) 5-7 W (28,5 MHz) |

Siehe auch Absatz "ANTENNEN"

- | | |
|----------------------------|---|
| 7. Modulationssystem | : Emitter Modulation |
| 8. Fremdsignale | : Unterdrückung mehr als 50 db |
| 9. Empfängerschaltung | : Quarzgesteuerter Superhet mit HF-Vorstufe |
| 10. Tonausgang | : 2 W |
| 11. Zwischenfrequenz | : 455 KHz |
| 12. Empfänger-Empfindl. | : 1/u V am Antennenanschluß für 10 db S/N |
| 13. Empfängerselektivität | : 40 db bei 20 KHz Bandbreite |
| 14. Rauschsperrreempfindl. | : 1/u V |
| 15. Störbegrenzung | : automatisch |
| 16. Stromversorgung | : 12-14 V |
| 17. Stromverbrauch | : Sender : 12-18 W
Empfänger : 3 W ohne Signal |
| 18. Instrument | : Sendesignal- Anzeiger (beleuchtet) |
| 19. Mikrophon | : 600 Ohm dynamisch |
| 20. Antennen Widerstand | : 52 Ohm |
| 21. Größe | : 150 mm (Breite), 47 mm (Höhe)
165 mm (Tiefe) |
| 22. Gewicht | : 1600 Gr. komplett mit Mikrophon. |



SOMMERKAMP ELECTRONIC

Lugano 3 Box 176

Switzerland

Copyright by www.sommerkamp-sprechfunk.de